

Chevrolet V-8 Conversion Kit
(Fits all 1956-67 V-8 Cars and Trucks)
(Fits all 68 and Later Trucks)

SPECIAL NOTE: DO NOT DISCARD ORIGINAL EQUIPMENT BY-PASS VALVE PLATE - IT MUST BE REUSED WITH KIT. PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove old shell and cartridge assembly and discard.
2. Remove two bolts (7/16" Hex) from by-pass plate in block cavity. Remove plate and old gasket. Discard bolts and gasket.
CAUTION: DO NOT DISCARD BY-PASS PLATE BECAUSE PROPER SEAT AND SEAL FOR GASKET IS NOT FEASIBLE.
3. Clean by-pass plate in solvent and clean gasket groove in block.
4. Install new gasket around outside of by-pass plate. Position it so that it is about in the middle of the outside section.
5. Place adapter on by-pass so the felt washer of adapter contacts flat sealing surface of the by-pass plate. Line up bolt holes in by-pass plate and insert 2" bolts. Both 1/4" and 5/16" bolts are furnished with kit to accommodate all engines. Adapter plate has two holes that will accept a 5/16" bolt. All other holes are for 1/4" bolt.
6. Holding assembly together, carefully insert into engine block cavity and tighten bolts equally until completely hand tight. Then tighten each bolt one turn with wrench. (Note: max. Torque 8 ft.lbs)
7. Install filter in accordance with instruction sheet.
8. Start engine - check for leaks.

Trousse de conversion pour V-8 Chevrolet
(Pour voitures et camions V-8 des années 1956 à 1967)
(Pour camions à partir de 1968)

REMARQUE SPÉCIALE: NE JETEZ PAS LA PLAQUE DE SOUPAPE DE DÉRIVATION D'ORIGINE; ELLE DOIT ÊTRE RÉUTILISÉE AVEC LA TROUSSE. LISEZ AVEC ATTENTION LE MODE D'INSTALLATION.

MODE D'INSTALLATION

1. Déposez le boîtier et la cartouche usés et jetez-les.
2. Déposez les deux boulons (hex. de 7/16 po) de la plaque de soupape de dérivation dans le creux du bloc-moteur. Déposez la plaque et le joint usé. Jetez les boulons et le joint.
- ATTENTION:** NE JETEZ PAS LA PLAQUE DE LA SOUPAPE DE DÉRIVATION SINON L'AJUSTAGE ET L'ÉTANCHÉITÉ DU JOINT NE SONT PAS GARANTIS.
3. Nettoyez la plaque de la soupape de dérivation dans du solvant et nettoyez la rainure du joint dans le bloc-moteur.
4. Installez le joint neuf autour du périmètre de la plaque, en le plaçant de façon qu'il soit à peu près dans le milieu de la partie extérieure.
5. Placez l'adaptateur sur la soupape de dérivation de façon que la rondelle en feutre de l'adaptateur soit en contact avec la surface d'étanchéité plate de la plaque de la soupape. Alignez les trous de boulon dans la plaque de la soupape et enfoncez les boulons de 2 po. Des boulons de 1/4 po et de 5/16 po sont fournis dans la trousse pour pouvoir effectuer l'installation sur tous les moteurs. La plaque de l'adaptateur possède deux trous dans lesquels on peut enfoncer des boulons de 5/16 po. Tous les autres trous sont prévus pour des boulons de 1/4 po.
6. En maintenant bien l'ensemble, enfoncez le tout avec précaution dans le creux du bloc-moteur et serrez les boulons de façon égale et complète à la main. Puis serrez chaque boulon d'un tour supplémentaire à l'aide d'une clé. (Remarque: couple max. de 8 lb.-pi.)
7. Installez le filtre selon son mode d'installation.
8. Faites démarrer le moteur et vérifiez l'absence de fuites.

Equipo de conversión para Chevrolet V-8
(Apto para todos los automóviles y camiones V-8, modelos 1956 a 1967)
(Apto para todos los camiones a partir de 1968)

NOTA ESPECIAL: NO DESCARTE LA PLACA DE LA VÁLVULA DE DERIVACIÓN DEL EQUIPO ORIGINAL; LA MISMA DEBERÁ SER REUTILIZADA CON ESTE EQUIPO. POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Quite y descarte la unidad del cartucho y el armazón viejo.
2. Quite los dos pernos hexagonales de 11,1 mm (7/16 pulgada) de la placa de la válvula de derivación en la cavidad del bloque. Quite la placa y la junta vieja. Descarte los pernos y la junta.
- PRECAUCIÓN:** NO DESCARTE LA PLACA DE LA VÁLVULA DE DERIVACIÓN, PUES DE LO CONTRARIO, NO SERÁN POSIBLES EL CALCE Y EL SELLADO CORRECTOS DE LA JUNTA.
3. Limpie la placa de la válvula de derivación en solvente y limpie la ranura de la junta en el bloque.
4. Instale la nueva junta alrededor del exterior de la placa. Colóquela de manera que quede en el medio de la sección exterior.
5. Coloque el adaptador sobre la válvula de derivación, de manera que la arandela de fieltro del adaptador haga contacto con la superficie plana de sellado de la placa. Alinee los agujeros de los pernos en la placa e inserte pernos de 50,8 mm (2 pulgadas). Los pernos de 6,35 mm (1/4 pulgada) y de 7,94 mm (5/16 pulgada) están incluidos con el equipo para poder acomodarse a todos los motores. La placa del adaptador tiene dos agujeros que aceptarán un perno de 7,94 mm (5/16 pulgada). Todos los otros agujeros son para pernos de 6,35 mm (1/4 pulg.).
6. Sosteniendo junta a la unidad, insértela cuidadosamente dentro de la cavidad del bloque del motor y ajuste los pernos equitativamente hasta que queden completamente ajustados a mano. Luego ajuste cada perno una vuelta con una llave. (Nota: torque máximo de 10,84 Nm)
7. Instale el filtro de acuerdo con la hoja de instrucciones.
8. Arranque el motor y verifique que no haya pérdidas.

Printed in USA.
Imprimé aux É.-U.
Impreso en los Estados Unidos

